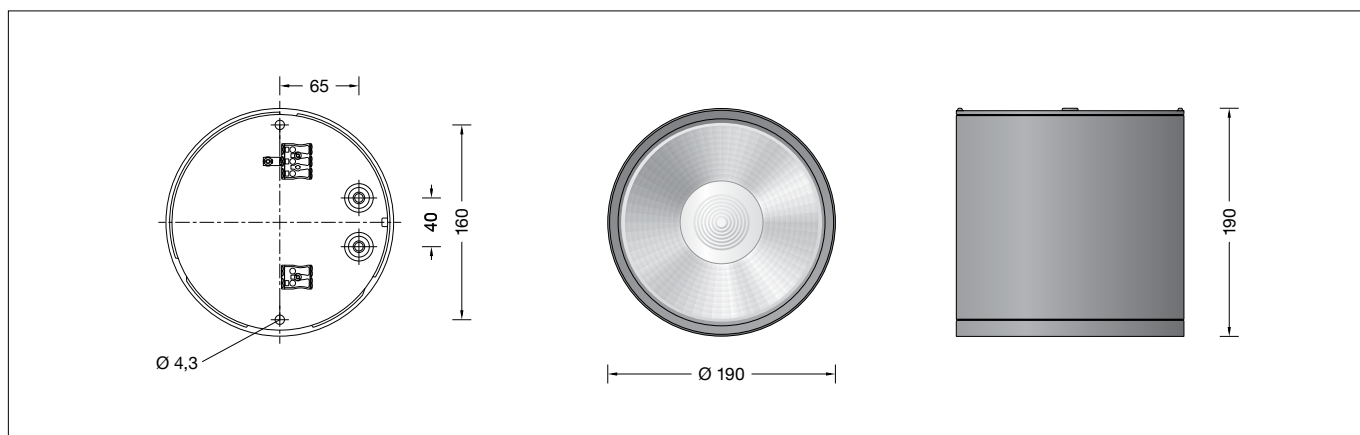


**BEGA****24 418**

Downlights de superficie  
Spot da soffitto  
Plafondbouw-diepstralers

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Downlight compacto con distribución de la intensidad lumínica simétrica superextensiva.

**Descripción del producto**

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de seguridad transparente  
Lente óptica de silicona · BEGA Hybrid Optics®  
Superficie del reflector de aluminio puro  
Lente óptica de silicona  
2 agujeros de fijación  $\varnothing$  4,3 mm  
Distancia 160 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de  $\varnothing$  7-12 mm, máx. 5x2,5<sup>□</sup>  
Clema de conexión 2,5<sup>□</sup>  
Conexión de toma de tierra  
BEGA Ultimate Driver®  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
con posibilidad de control DALI  
Número de direcciones DALI: 1  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección I  
⊕ A prueba de balonazos según DIN VDE 0710 parte 13  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK08  
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios  
⚡ – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 2,9 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

**Luminotecnia**

Semiángulo de irradiación 59°

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Spot compatto con distribuzione della luce simmetrica a fascio largo.

**Descrizione del prodotto**

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro di sicurezza trasparente  
Lente in silicone ottica · BEGA Hybrid Optics®  
Superficie riflettore in alluminio puro  
Lente ottica in silicone  
2 fori di fissaggio  $\varnothing$  4,3 mm  
Distanza 160 mm  
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento  $\varnothing$  7-12 mm, máx. 5x2,5<sup>□</sup>  
Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione BEGA Ultimate Driver®  
Alimentatore LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Comandabile DALI  
Quantità di indirizzi DALI: 1  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento I  
⊕ A prova di pallone conformi alla norma DIN VDE 0710 parti 13  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK08  
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule  
⚡ – Marchio di controllo  
CE – Símbolo di conformità  
Peso: 2,9 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

**Illuminotecnica**

Angolo semivalente 59°

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Compacte diepstraler met symmetrisch breedstrooiende lichtsterkteverdeling.

**Productbeschrijving**

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Veiligheidsglas helder  
Optische siliconenlens · BEGA Hybrid Optics®  
Reflectoroppervlak van aluminium  
Optische siliconenlens  
2 bevestigingsgaten  $\varnothing$  4,3 mm  
Afstand 160 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel tot  $\varnothing$  7-12 mm, máx. 5x2,5<sup>□</sup>  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
Aarddraadaansluiting BEGA Ultimate Driver®  
LED-netdeel  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-regelbaar  
Aantal DALI-adressen: 1  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse I  
⊕ Balworpeveilig volgens DIN VDE 0710 deel 13  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK08  
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule  
⚡ – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 2,9 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

**Lichttechniek**

Halve bundelbreedte 59°

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaje

Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje.

Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.

Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

## Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni.

Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montaggio

Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.

Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detersivi privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv. transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

Steek de metaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat.

Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.

Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

## Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	35,7 W
Potencia de conexión de la luminaria	38,2 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 24 418 K3

Denominación del módulo	LED-0785/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6010 lm
Flujo luminoso de la luminaria	4523 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	118,4 lm/W

## 24 418 K4

Denominación del módulo	LED-0785/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6165 lm
Flujo luminoso de la luminaria	4640 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	121,5 lm/W

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica.

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos durante el recambio.

Girar la carcasa de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope. Levantar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje. Retirar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje girándola hacia la izquierda. Separar los dispositivos de enchufe. Soltar los tornillos de seguridad (SW 2,5) de la carcasa de la luminaria. Retire el aro embellecedor con el cristal y el reflector la carcasa de la luminaria, girándola hacia la izquierda.

Cambiar el módulo LED. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Enroscar el aro embellecedor con el cristal y el reflector en la carcasa de la luminaria, girándolo hacia la derecha. Apretar firmemente el tornillo de seguridad la carcasa de la carcasa de la luminaria.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

## Lampada

Potenza modulo	35,7 W
Potenza apparecchio	38,2 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 24 418 K3

Denominazione modulo	LED-0785/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6010 lm
Flusso luminoso apparecchi	4523 lm
Efficienza luminosa apparecchi	118,4 lm/W

## 24 418 K4

Denominazione modulo	LED-0785/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6165 lm
Flusso luminoso apparecchi	4640 lm
Efficienza luminosa apparecchi	121,5 lm/W

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante la sostituzione.

Ruotare l'alloggiamento dell'apparecchio verso sinistra fino a battuta. Sollevare l'alloggiamento dell'apparecchio dalla piastra di montaggio. Scollegare le prese a spina fissa.

A tal fine allentare la vite di sicurezza (SW 2,5) all'interno l'alloggiamento dell'apparecchio. Rimuovere l'anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo a sinistra.

Sostituire il modulo LED. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Serrare anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo verso destra. Serrare saldamente la vite di sicurezza l'alloggiamento dell'apparecchio. Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

## Lichtbron

Module-aansluitvermogen	35,7 W
Armatuur-aansluitvermogen	38,2 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a,max} = 50\text{ °C}$

## 24 418 K3

Modulebenaming	LED-0785/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6010 lm
Armaturen-lichtstroom	4523 lm
Armatuurrendement	118,4 lm/W

## 24 418 K4

Modulebenaming	LED-0785/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6165 lm
Armaturen-lichtstroom	4640 lm
Armatuurrendement	121,5 lm/W

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij. LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Draai het armatuurhuis naar links tot aan de aanslag. Verwijder het armatuurhuis van de montageplaat. Ontkoppel de stekkerverbindingen. Draai de borgschroef (SW 2,5) in het armatuurhuis los. Verwijder de afdekking met glas en reflector door naar links te draaien uit het armatuurhuis.

Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Schroef de afdekking met glas en reflector door naar rechts te draaien in het armatuurhuis. Draai de borgschroef vast van het armatuurhuis vast.

Breng de aardedraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

## Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0270/700i
Módulo LED 3000 K	LED-0785/830
Módulo LED 4000 K	LED-0785/840
Reflector	76 001 615
Junta	83 002 048

## Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0270/700i
Modulo LED 3000 K	LED-0785/830
Modulo LED 4000 K	LED-0785/840
Riflettore	76 001 615
Guarnizione	83 002 048

## Accessoires

LED-netdeel	DEV-0270/700i
LED-module 3000 K	LED-0785/830
LED-module 4000 K	LED-0785/840
Reflector	76 001 615
Afdichting	83 002 048